

SUMARIO NÚMERO ESPECIAL

[7-11] **PRESENTACIÓN**

Paulo Emílio Sales Gomes

Danielle Corpas

[8] **CIHALCEP 2017**

Ignacio Berdugo Gómez de la Torre

Esther Gambi

[12-121] **DOSSIER CINE BRASILEÑO**

[13] **DAS PALAVRAS ÀS IMAGENS E O CONTRÁRIO TAMBÉM. UM ESTUDO DA ADAPTAÇÃO DO ROMANCE VIDAS SECAS PARA O CINEMA**

De las palabras a las imágenes y viceversa. Un estudio de la adaptación de la novela *Vidas Secas* al cine

Words as images: study of the adaptation of *Vidas Secas* to cinema

Maria Ignês Carlos Magno - Maria Aparecida

Baccega

[22] **LAVOURA ARCAICA: VOZES ESFACELADAS NO DIÁLOGO ENTRE ROMANCE E FILME**

Lavoura Arcaica: voces desgarradas en el diálogo entre la novela y la película

Lavoura Arcaica: multiple voices in the dialogue between romance and film

Josmar Reyes

[33] **ATÉ O DIA EM QUE O CÃO MORREU: ADAPTAÇÃO DO NARRADOR-PERSONAGEM DO LIVRO AO FILME**

Até o dia em que o cão morreu: adaptación del narrador-personaje del libro a la película

Até o dia em que o cão morreu: narrator-literary character adaptation from book to film

Pamella Tucunduva da Silva

[40] **DE CAPITU A TRÊS MULHERES: NOTAS SOBRE PAULO EMÍLIO SALES GOMES**

De *Capitu a Três Mulheres*: notas sobre Paulo Emílio Sales Gomes

From *Capitu to Three women*: notes about

[49] **DE ESCULPIR E MATERIALIZAR OS TEMPOS. A REPRESENTAÇÃO CINEMATOGRAFICA DA PAISAGEM VERTICAL DA CIDADE DO RECIFE**

De esculpir e materializar los tiempos. La representación cinematográfica del paisaje vertical de la ciudad de Recife

For sculpting and materializing time. The cinematographic representation of the vertical landscape of the city of Recife

Bárbara Lino - Cristiano Nascimento

[63] **CINEMA & HISTÓRIA: CONFLITOS, CONVIVÊNCIAS E RESISTÊNCIAS NAS SALAS DE PROJEÇÃO DO RECIFE (PERNAMBUCO, BRASIL) NOS ANOS 1920**

Cine & Historia: conflictos, convivencias y resistencias en las salas de proyección de Recife (Pernambuco, Brasil) en los años 1920
Cinema & History: conflict, interaction and resistance in Recife's (Pernambuco, Brazil) movie theaters in the 1920's

Sylvia Costa Couceiro

[73] **CINEMA COMO DISPOSITIVO HISTÓRICO-POLÍTICO NOS CASOS CABRA MARCADO PARA MORRER E CHILE, LA MEMORIA OBSTINADA**

Cine como dispositivo histórico-político en los casos de *Cabra marcado para morrer* y *Chile, la memoria obstinada*

Cinema as a historic-politic dispositive in the case of *Cabra marcado para morrer* and *Chile, la memoria obstinada*

Erika Savemini

[81] **A MILITÂNCIA DA FORMA EM CABRA MARCADO PARA MORRER: DISTANCIAMENTO, DISPOSITIVO META-REFLEXIVO E CONSTRUÇÃO DE REALIDADE COMO ESTRATÉGIAS DA SEGUNDA FASE DO DOCUMENTÁRIO DE EDUARDO COUTINHO**

La militancia de la forma en *Cabra marcado para morrer*: distanciamiento, dispositivo reflexivo y creación de la realidad como

estrategias de la segunda fase del documental de Eduardo Coutinho
The militancy of the form in *Cabra marcado para morrer*: distance, meta-reflexive device and construction of reality as strategies of the second phase of Eduardo Coutinho's documentary
Gabriel Ferreira Vasconcelos

[92] LEITURA DE O SOM AO REDOR E DE SUA RECEPÇÃO CRÍTICA

Lectura de *O som ao redor* y su recepción crítica
A reading of *O som ao redor* and its critical reception
Luiz Antonio Mousinho

[102] CABRA-CEGA: DO ROTEIRO ÀS TELAS

Cabra-cega: del guion a las pantallas
Cabra-cega: from script to screen
Solange Salette Toccolini Zorzo

[110] APROXIMACIÓN HISTÓRICA A LAS COPRODUCCIONES HISPANO-BRASILEÑAS

Aproximação histórica às coproduções hispano-brasileiras
Historical approach to Hispanic-Brazilian co-productions
Francisco Javier Gómez Pérez - José Patricio Pérez Rufí